

## REISEGEWERBE

rejestracja działalności gospodarczej bez stałej siedziby przedsiębiorstwa

**prosimy przygotować następujące dokumenty!**

- 1 KOPIA DOWODU OSOBISTEGO** - (obie strony)
- 2 IMIE, NAZWISKO I PODPIS NA DRUKU "ZLECENIE"**- Podpisując zlecenie proszę także określić na jaki okres czasu ma być wystawione zezwolenie na prowadzenie działalności (Reisegewerbekarte). Proszę przy tym pamiętać, że odbiór zezwolenia jest możliwy tylko osobiście - także w przypadku przedłużenia.
- 3 PRZYGOTOWANIE NASTĘPUJĄCYCH DOKUMENTÓW** (oraz ich tłumaczeń na język niemiecki przez tłumacza przysięgłego):
  - zaświadczenie o braku zaległości podatkowych z polskiego urzędu skarbowego
  - zaświadczenie o niekaralności z rejestru skazanych
  - potwierdzenie adresu zameldowania w Polsce wraz z tłumaczeniem na język niemiecki
  - zaświadczenie o rezydencji podatkowej druk CFR-1 potwierdzone przez polski urząd skarbowy (zaświadczenie nie wymaga tłumaczenia i może być doślane później)
- 4 PODPISANE PEŁNOMOCNICTWO DO URZĘDU** - "Auftrag und Vollmacht"
- 5 PODPISANIE WSZYSTKICH FORMULARZY W DOLNEJ CZĘŚCI W MIEJSCU** - "Unterschrift"
- 6 WYPEŁNIENIE KARTY** - dane osobowe
- 7 DOKONANIE ODPLATNOŚCI** - zgodnie z drukiem zlecenie. Proszę dołączyć kopię dowodu wpłaty
- 8 WYPEŁNIENIE ZAŁĄCZNIKA "PRZEGLĄD UMÓW O DZIEŁO"** - jeżeli były już wykonywane usługi na terenie Niemiec
- 9 WYPEŁNIENIE ZAŁĄCZNIKA "PRZEGLĄD DZIAŁANOŚCI PRACOBIORCÓW"** - jeżeli są zatrudniani pracownicy w Niemczech

**Komplet dokumentów proszę wysłać listem poleconym na nasz adres:**



**TAXREFUND Sp.z.o.o.**  
ul. Armii Krajowej 51A  
59-900 Zgorzelec



# Z L E C E N I E

## usług związanych z rejestracją działalności gospodarczej w Niemczech (Reisegewerbe)

### Zakres usług:

1. Zgłoszenie działalności w urzędzie przemysłowym (Gewerbeanmeldung) oraz uzgodnienie terminu odbioru zaświadczenia (Reisegewerbekarte) przez klienta.
2. Asysta tłumaczeniowa przy odbiorze zaświadczenia w urzędzie w terminie wyznaczonym przez TAXREFUND Sp. z o.o.
3. Wypełnienie formularza rejestracji podatkowej i wysłanie do Urzędu Skarbowego w Niemczech w celu nadania numeru podatkowego.

W ramach niniejszego zlecenia są wykonywane wyłącznie te czynności, które są wymienione powyżej.

### Firma świadcząca w/w usługi:

TAXREFUND Sp. z o.o., ul. Armii Krajowej 51A, 59-900 Zgorzelec

NIP: 615-20-42-800 REGON: 022040666

Alior Bank (konto w PLN) numer rachunku 78 2490 0005 0000 4530 6876 6537 lub

Alior Bank (konto w EUR) IBAN: PL 36 2490 0005 0000 4600 9046 0523

BIC (SWIFT): ALBPPLPW

### Koszty:

Opłata skarbową w urzędzie w wysokości zależnej od czasu na jaki ma być zarejestrowana działalność (20 € za każdy miesiąc, albo 300 € = za rejestrację bezterminową).

Koszt obsługi biurowej (wypełnienie wymaganych formularzy i złożenie w urzędach, asysta tłumaczeniowa przy odbiorze zaświadczenia, zgłoszenie działalności w niemieckim urzędzie skarbowych w celu nadania numeru podatkowego) 135 EUR + 23% VAT = 166,05 EUR).

[całkowity koszt obsługi wraz z kosztami urzędowymi przy rejestracji bezterminowej wynosi 466 €]

### Warunki płatności:

Należy z góry wpłacić 166 EUR konto bankowe firmy TAXREFUND Sp. z o.o., ul. Armii Krajowej 51A (wpłata w złotych wg kursu średniego NBP lub wpłata na konto EUR).

Ponadto należy przy odbiorze zaświadczenia mieć przygotowaną odpowiednią kwotę na opłatę urzędową.

### **Oświadczenie klienta:**

Imię i nazwisko.....

Adres: .....

Telefon..... e-mail.....

Ja niżej podpisany(a) oświadczam, że zlecam firmie TAXREFUND Sp. z o.o., ul. Armii Krajowej 51A wykonanie wyżej opisanych czynności na wyżej podanych warunkach.

Zamierzam zarejestrować działalność na następujący okres czasu:

Na okres..... miesięcy (opłata skarbową 20 € za każdy miesiąc)

Bezterminowo (opłata skarbową 300 € )

Data i podpis klienta.....

Administratorem Państwa danych osobowych jest „Taxrefund Sp. z o.o. z siedzibą w Zgorzelcu, przy ul. Armii Krajowej 51A. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji niniejszego zlecenia zgodnie z **polityką prywatności** dostępną na stronie **www.taxrefund.pl**. W ramach realizacji niniejszego zlecenia dane osobowe będą udostępniane niemieckim urzędowi. Dane mogą być także udostępnione podmiotom wspomagającym działalność Taxrefund Sp. z o.o. w szczególności w zakresie realizacji niniejszego zlecenia oraz w zakresie obsługi finansowo-księgowej. Posiadają Państwo prawo dostępu do swoich danych, do ich sprostowania, przeniesienia, ograniczenia ich przetwarzania, sprzeciwu wobec ich przetwarzania oraz do żądania ich usunięcia. W celu realizacji uprawnień należy skontaktować się z Taxrefund sp. z o.o. Przysługuje Państwu również prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Obowiązek podania danych wynika z niniejszego zlecenia, a także przepisów o rachunkowości na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz krajów Unii Europejskiej.

**Chcę otrzymywać od Taxrefund sp. z o.o. \*drogą elektroniczną i/lub pocztą tradycyjną (\*niepotrzebne skreślić) informacje o promocjach oraz nowościach** dotyczących usług świadczonych przez Taxrefund sp. z o.o.. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w tym zakresie. Mam świadomość, że w każdej chwili mogę odwołać lub ograniczyć moją zgodę.

Tak  Nie

Data i podpis .....

**WNIOSEK O WYDANIE ZAŚWIADCZENIA O NIEZALEGANIU W PODATKACH  
DLA OSOBY FIZYCZNEJ**

Podstawa prawna	Art. 306e ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa tekst jednolity (Dz.U. z 2005r. Nr 8, poz. 60 z późn. zm.)		
Miejsce składania	Urząd Skarbowy właściwy według miejsca zamieszkania podatnika.		
Odbiór zaświadczenia	Zaświadczenie odbiera się osobiście lub za pośrednictwem pełnomocnika. *		
Oplata skarbową	Oplata skarbową w wysokości 21 zł za każdy egzemplarz zaświadczenia dokonywana jest gotówką w kasie organu podatkowego lub bezgotówkowo na rachunek tego organu. Organem podatkowym właściwym w sprawach opłaty skarbowej jest wójt (burmistrz, prezydent miasta). Obowiązek zapłaty powstaje z chwilą złożenia wniosku o wydanie zaświadczenia. Do wniosku należy dołączyć dowód potwierdzający wpłatę.		
Miejsce złożenia wniosku:			
Dane podatnika:		Adres podatnika:	
Nazwisko:	Miejscowość:	Kod pocztowy:	Poczta:
Imię:	Ulica:		
Nr NIP:	Nr domu:	Nr lokalu:	
Prowadzę działalność gospodarczą:	Forma opodatkowania:		
<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	<input type="checkbox"/> podatek liniowy	<input type="checkbox"/> działy specjalne	
	<input type="checkbox"/> ryczałt	<input type="checkbox"/> forma uproszczona	
	<input type="checkbox"/> księga przychodów i rozchodów	<input type="checkbox"/> karta podatkowa	
Prowadzę działalność gospodarczą :	Prowadzę działalność gospodarczą w spółce:		
<input type="checkbox"/> na własne nazwisko	<input type="checkbox"/> cywilnej	<input type="checkbox"/> jawnej	<input type="checkbox"/> komandytowej
	<input type="checkbox"/> partnerskiej	<input type="checkbox"/> komandytowo - akcyjnej	
Nazwa i NIP spółki:	Adres siedziby spółki: (Jeśli spółka podlega pod inny urząd skarbowy, proszę podać nazwę i adres tego urzędu)		
W ciągu ostatnich pięciu lat organem podatkowym właściwym miejscowo ze względu na miejsce zamieszkania/siedziby był Urząd Skarbowy w.....			

Jestem podatnikiem podatku VAT:

tak  nie

Z tego tytułu rozliczam się w Urzędzie Skarbowym w .....

Zaświadczenie zostanie złożone w: (proszę podać nazwę instytucji)

Forma odbioru zaświadczenia:

osobiście

przez pełnomocnika

Ilość egzemplarzy:

Nr telefonu kontaktowego:

Czytelny podpis podatnika lub osoby reprezentującej podatnika:

**UWAGA: Prosimy o dołączenie do wniosku ksero deklaracji i ksero wpłat z ostatniego miesiąca, ksero korekt składanych w ostatnim miesiącu. Do wniosku prosimy dołączyć także ksero zeznania rocznego i wpłaty (także PIT-4R).**

\* Pełnomocnictwo powinno być udzielone na piśmie. Opłata skarbową od pełnomocnictwa dokonywana jest gotówką w kasie organu podatkowego lub bezgotówkowo na rachunek tego organu w wysokości 17 zł. Organem właściwym miejscowo w sprawach opłaty od złożenia dokumentu stwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa jest organ podatkowy właściwy ze względu na miejsce złożenia dokumentu. Pełnomocnik dołącza do akt oryginał pełnomocnictwa lub urzędowo poświadczony odpis.

Wydanie 09

Formularz obowiązuje od 02.11.2009 r.



## I. Antrag / Wniosek

auf Erteilung / o wydanie

<input type="checkbox"/>	einer Ansässigkeitsbescheinigung gemäß dem deutsch-polnischen Doppelbesteuerungsabkommen zur Durchführung des Steuerabzugsverfahrens bei in Deutschland zu erbringenden Bauleistungen (§ 48 EStG) certyfikatu rezydencji podatkowej na podstawie niemiecko-polskiej umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania dla celów potrącenia u źródła podatku z tytułu świadczonych na terenie Niemiec robót budowlanych (§ 48 niem. Ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych [Einkommensteuergesetz, EStG])
<input type="checkbox"/>	einer Bescheinigung über die umsatzsteuerliche Registrierung (Umsatzsteuer-Identifikationsnummer) zaświadczenia o rejestracji podatnika podatku od towarów i usług (numer VAT)

Angaben zur Person der/des Steuerpflichtigen / Dane osobowe podatnika

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person Nazwisko i imię osoby fizycznej lub nazwa osoby prawnej	
Geburtsdatum der natürlichen Person Data urodzenia osoby fizycznej	
Ständige Wohnstätte (Mittelpunkt der Lebensinteressen) der natürlichen Person bzw. Ort der Leitung der juristischen Person in Polen Stale miejsce zamieszkania (ośrodek interesów życiowych) osoby fizycznej lub miejsce zarządu osoby prawnej w Polsce	Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort Ulica, numer domu, kod pocztowy, miejscowość
Art der Tätigkeit des Unternehmens (Gewerbebezug) Rodzaj działalności przedsiębiorstwa	
Steuernummer und ggf. Umsatzsteuer-Identifikationsnummer in Polen Numer identyfikacji podatkowej lub numer VAT nadany w Polsce	

\_\_\_\_\_  
Datum / Data

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der/des Antragsteller(s) / Podpis wnioskodawcy

## II. Bescheinigung der polnischen Steuerverwaltung / Zaświadczenie polskiej administracji podatkowej

Gemäß der in Abschnitt I gestellten Anträge wird für den/die dort genannte(n) Steuerpflichtige(n) bestätigt, das der/die Steuerpflichtige

Zgodnie z wnioskami złożonymi w Części I niniejszym zaświadcza się, że wymieniony podatnik

<input type="checkbox"/>	in der Republik Polen ansässig ist jest rezydentem podatkowym Rzeczypospolitej Polskiej
<input type="checkbox"/>	im Zeitraum vom _____ bis _____ in der Republik Polen ansässig war w okresie od ..... do ..... był rezydentem podatkowym Rzeczypospolitej Polskiej
<input type="checkbox"/>	in der Republik Polen umsatzsteuerlich registriert ist jest zarejestrowany w Rzeczypospolitej Polskiej jako podatnik podatku od towarów i usług

und dass nichts bekannt ist, was zu den gemachten Angaben über die persönlichen Verhältnisse (Abschnitt I) in Widerspruch steht / i że nie są znane żadne fakty, które byłyby sprzeczne z podanymi w Części I informacjami o sytuacji osobistej podatnika.

Finanzamt / Urząd skarbowy .....

Straße, Hausnummer / Ulica, numer domu .....

Postleitzahl, Ort / Kod pocztowy, miejscowość .....

\_\_\_\_\_  
Datum / Data

\_\_\_\_\_  
Dienstsiegel / Pieczęć służbowa

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Podpis

.....  
Vor- und Nachname / Imię i nazwisko

.....  
Anschrift / Adres

## **Auftrag und Vollmacht**

*Zlecenie i pełnomocnictwo*

**Hiermit beauftrage ich und bevollmächtige**

*Niniejszym udzielam zlecenia i upoważniam*

**Herr Waldemar Kościukiewicz**

**Frau Agnieszka Kołodziej**

**TAXREFUND Sp. z o.o.**

**ul. Armii Krajowej 51A**

**59-900 Zgorzelec**

**alle Formalitäten bei Gewerbeamt Görlitz zu erledigen und alle sonstigen zur  
Reisegewerbekartebeantragung notwendigen Formalitäten durchzuführen.**

*Do reprezentowania mnie i przeprowadzenia wszelkich formalności związanych z uzyskaniem  
pozwolenia Reisegewerbekarte w urzędzie miasta Görlitz.*

.....  
Datum und Unterschrift/ Data i podpis

## Art der beabsichtigten Reisegewerbekarte

Wurde bereits früher eine Reisegewerbekarte beantragt?		
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein	Wenn ja, wann, Behörde
<input type="text"/>		
Wurde bereits früher eine Reisegewerbekarte zurückgegeben, versagt, ...		
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nein	Wenn ja, wann, Grund
<input type="text"/>		

## Notwendige Unterlagen

Die nachfolgen benannten Unterlagen sind Bestandteil des Antrages und durch den Antragsteller im Original oder in beglaubigter Abschrift beizubringen. Die Erlaubnis kann erst nach erteilt werde, wenn die Unterlagen vollständig vorliegen

Führungszeugnis (zur Vorlage bei einer Behörde)	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wurde beantragt und wird nachgereicht
Auskunft aus dem Gewerbezentralregister (zur Vorlage bei einer Behörde)	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wurde beantragt und wird nachgereicht
Auszug aus dem Schuldnerverzeichnis	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wurde beantragt und wird nachgereicht
Steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wurde beantragt und wird nachgereicht
Auszug aus dem Handels-/Vereinsregister	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wurde beantragt und wird nachgereicht
Bescheinigung §43 Infektionsschutzgesetz	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wird nachgereicht
Bestätigung Haftpflichtversicherung	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wird nachgereicht
Lichtbild	<input type="checkbox"/> Als Anlage beigelegt	<input type="checkbox"/> wird nachgereicht

Ich versichere die Richtigkeit meiner Angaben und bin mir bewusst, dass die Ausübung des Gewerbes vor Erteilung der Reisegewerbekarte nach § 146 Abs. 3 Gewerbeordnung mit einer Geldbuße bis zu 5.000 EUR geahndet werden kann.

Datum	Unterschrift <b>X</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

## Empfänger des Formulars

Kommune (zuständige Stelle)  EA Sachsen Fall-ID

Informationen zur Vergabe der Fall-ID finden Sie im  
Zu den Möglichkeiten der elektronischen Übermittlung des Formulars können Sie sich auf der Homepage des Empfängers informieren.

Da für dieses Formular die Schriftform vorgeschrieben ist, wird bei der elektronischen Übermittlung eine qualifizierte elektronische Signatur gefordert.



**Angaben zu den Vertragsverhältnissen ( siehe Anlage I) /  
Informacje dot. stosunków umownych (patrz: załącznik I)**

Auftraggeber (Name, Anschrift) /  
Zleceniodawca (Nazwisko, adres)

Art des Projektes (Name der Baustelle und das Bauvorhaben? )  
**Vertrag in Kopie bzw. Rechnungskopie beilegen! /**  
Rodzaj projektu (nazwa budowy i przedsięwzięcie budowlane)  
**Załączyć kopię umowy lub kopie rachunków!**

Die Auftraggeber sind / Zleceniodawcami są:

- ..... Privatpersonen (**ggf. ist Umsatzsteuer gesondert auszuweisen und an das Finanzamt abzuführen**) /  
osoby prywatne (w danym razie należy podatek obrotowy wykazać osobno i odprowadzić do urzędu  
finansowego)
- ..... Unternehmen/Firmen  
przedsiębiorstwa/firmy

Wiederholen sich zeitlich begrenzte Auftragsverhältnisse mit demselben Auftraggeber regelmäßig? /  
Czy ograniczone czasowo zlecenia tego samego zleceniodawcy powtarzają się regularnie?

**Ich weise darauf hin, dass die Erteilung einer Steuernummer bzw. einer  
Freistellungsbescheinigung zum Steuerabzug bei Bauleistungen nicht vorgenommen  
werden kann, wenn der Fragebogen unvollständig ausgefüllt wird, bzw. die  
angeforderten Nachweise nicht vollständig vorliegen. /**

**Zwracamy uwagę Państwa, że numer podatnika, względnie zaświadczenie o  
zwolnieniu/odliczeniu od podatku przy świadczeniach budowlanych nie mogą zostać  
wydane, jeżeli niniejszy formularz nie będzie wyczerpująco wypełniony, lub jeżeli nie  
przedłożono żądanych zaświadczeń.**

**eigenhändige Unterschrift / własnoręczny podpis**

**X**

Datum, Ort, Unterschrift  
data, miejscowość, podpis

<b>Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in <u>Deutschland</u> im Rahmen der <u>ArbeitnehmerÜBERLASSUNG</u></b> Liczba pracowników zatrudnionych w <u>Niemczech</u> w ramach <u>pracy TYMCZASOWEJ</u>		<b>Ab Zeitpunkt</b> Od dnia				
<p><b>Die Arbeitnehmerüberlassung erschöpft sich im bloßen Zurverfügungstellen von Arbeitskräften, die der Dritte (Entleiher) nach eigenen betrieblichen Erfordernissen in seinem Betrieb einsetzt.</b>          Praca tymczasowa polega na samym udostępnieniu pracowników, których osoba trzecia (pracodawca użytkownik) zgodnie z potrzebami zatrudnia we własnym zakładzie.</p> <p><b>Die gewerbliche Arbeitnehmerüberlassung ist nach § 1 Abs.1 Satz 1 (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz) AÜG grundsätzlich erlaubnispflichtig. Die Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung erfolgt durch die zuständige Bundesagentur für Arbeit (für Polen: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, E-Mail: <a href="mailto:Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de">Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de</a>)</b>          Zgodnie z § 1 ust. 1 zd. 1 niem. Ustawy o pracy tymczasowej [Arbeitnehmerüberlassungsgesetz, AÜG] zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych wymaga zezwolenia, którego udziela właściwa Federalna Agencja Pracy [Bundesagentur für Arbeit] (dla Polski: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, e-mail: <a href="mailto:Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de">Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de</a>).</p> <p style="text-align: center;"><b>Bitte die Erlaubnis zur gewerblichen Arbeitnehmerüberlassung in Kopie übersenden!</b>          Prosimy o przesłanie kopii zezwolenia na <u>zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych!</u></p> <p><b>Die überlassenen Arbeitnehmer werden im Baugewerbe eingesetzt:</b>          Pracownicy tymczasowi są zatrudniani w branży budowlanej: <input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p>Der <b>erste Einsatzort</b> der Arbeitnehmerüberlassung erfolgt am folgenden Ort:          Pierwsze miejsce świadczenia pracy przez pracowników tymczasowych:</p>						
<b>Lohnkonten werden geführt in</b> Konta płac będą prowadzone w	<b>Anschrift:</b> Adres:					
<p><b>Der für die Durchführung des Lohnsteuerabzugs maßgebende Arbeitslohn bzw. die für die Lohnabrechnung maßgebenden Daten werden ermittelt in:</b>          Miejsce, w którym obliczana jest wysokość wynagrodzeń będąca podstawą potrącenia podatku / ustalone są dane istotne dla rozliczenia wynagrodzeń:</p>						
<p><b>Anschrift der Betriebsstätte:</b>          Adres zakładu:</p>						
<p><b>Ein selbstständiges Dienstleistungsunternehmen (z.B. Steuerberater), das für einen Arbeitgeber die Lohnabrechnungen durchführt, ist keine lohnsteuerliche Betriebsstätte, vgl. R 41.3 der Lohnsteuer-Richtlinien).</b>          Samodzielna firma (np. doradca podatkowy) wykonująca usługowo rozliczenia wynagrodzeń dla przedsiębiorcy nie stanowi zakładu w rozumieniu przepisów podatkowych, por. R 41.3 Wytocznych ds. podatku dochodowego od wynagrodzeń [Lohnsteuer-Richtlinien].</p>						
<p><b>Die jährlich zu entrichtende Lohnsteuer beträgt voraussichtlich</b>          Roczny należny podatek od wynagrodzeń wyniesie prawdopodobnie</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <b>0 € bis 1.080 €</b>            od 0 € do 1080 €  <b>Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln</b>            deklaracja <u>roczna</u> </td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <b>bis 5.000 €</b>            do 5000 €  <b>Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich</b>            deklaracja <u>kwartalna</u> </td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> <b>mehr als 5.000 €</b>            powyżej 5000 €  <b>Lohnsteuer-Anmeldung monatlich</b>            deklaracja <u>miesięczna</u> </td> </tr> </table>				<input type="checkbox"/> <b>0 € bis 1.080 €</b> od 0 € do 1080 € <b>Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln</b> deklaracja <u>roczna</u>	<input type="checkbox"/> <b>bis 5.000 €</b> do 5000 € <b>Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich</b> deklaracja <u>kwartalna</u>	<input type="checkbox"/> <b>mehr als 5.000 €</b> powyżej 5000 € <b>Lohnsteuer-Anmeldung monatlich</b> deklaracja <u>miesięczna</u>
<input type="checkbox"/> <b>0 € bis 1.080 €</b> od 0 € do 1080 € <b>Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln</b> deklaracja <u>roczna</u>	<input type="checkbox"/> <b>bis 5.000 €</b> do 5000 € <b>Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich</b> deklaracja <u>kwartalna</u>	<input type="checkbox"/> <b>mehr als 5.000 €</b> powyżej 5000 € <b>Lohnsteuer-Anmeldung monatlich</b> deklaracja <u>miesięczna</u>				
<p><b>Die Lohnsteuer-Anmeldung sind grundsätzlich nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck auf elektronischem Weg nach Maßgabe der Steuerdaten-Übermittlungsverordnung zu übermitteln (§ 41 a Abs. 1 Satz 2 EStG).</b>  <b>Weitere Informationen finden Sie im Internet unter <a href="http://www.elster.de">www.elster.de</a></b>          Deklaracje dla podatku dochodowego od wynagrodzeń należy przysyłać na formularzu urzędowym drogą elektroniczną zgodnie z niem. Rozporządzeniem o przysyłaniu danych podatkowych [Steuerdaten-Übermittlungsverordnung] (§ 41 a ust. 1 zd. 2 EStG).          Więcej informacji na stronie <a href="http://www.elster.de">www.elster.de</a></p>						

**Es wird darum gebeten, den Fragebogen vollständig ausgefüllt und mit den angeforderten Nachweisen und Unterlagen einzureichen, da dies zur Beurteilung Ihrer Unternehmereigenschaft/umsatzsteuerlichen Ansässigkeit und der örtlichen Zuständigkeit für die Zuteilung einer entsprechenden Steuernummer notwendig ist.**

Prosimy o kompletne wypełnienie formularza i dołączenie do niego wszystkich wymaganych dokumentów. Jest to konieczne w celu ustalenia Państwa statusu jako przedsiębiorcy, rezydencji podatkowej oraz właściwości miejscowej organu przydzielającego numer podatkowy

**Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig sind.**

Zgodnie z moją wiedzą i sumieniem potwierdzam, że powyższe informacje są prawidłowe i kompletne.

Datum  
Data

Unterschrift des Unternehmers  
Podpis przedsiębiorcy

# DANE OSOBOWE

(do rejestracji działalności gospodarczej w Niemczech – Reisegewerbe)

IMIĘ I NAZWISKO.....

Data i miejsce urodzenia.....

Wykształcenie.....Zawód.....

Adres

.....

Adres do korespondencji.....

Telefon(1).....Telefon (2) .....

E-mail.....

Konto bankowe (IBAN).....

Bank (nazwa, miejscowość).....

Współmałżonek (Imię i nazwisko) .....data ur.....

Przedmiot działalności gospodarczej (proszę podać szczegółowo zakres działalności).....

.....

.....

Informacje konieczne do zarejestrowania działalności gosp. w Niemczech bez stałej siedziby.

Czy był Pan/Pani prawomocnie skazany(a) za przestępstwa w ciągu ostatnich 5 lat?

Tak  Nie

Czy jest wobec Pana/Pani prowadzone aktualnie postępowanie karne?

Tak  Nie

Czy jest wobec Pan/Pani prowadzone postępowanie w sprawie wykroczeń związanych z prowadzeniem działalności gosp. lub zakazem prowadzenia działalności gospodarczej?

Tak  Nie

Czy miało miejsce złożenie wniosku o upadłość lub egzekucję całego majątku Pana/Pani przedsiębiorstwa?

Tak  Nie

Czy był Pan/Pani zobowiązany nakazem sądowym do wyjawienia majątku?

Tak  Nie

.....

Data i podpis





# Rejestracja i prowadzenie działalności gospodarczej w Niemczech bez miejsca zamieszkania i siedziby przedsiębiorstwa - REISEGEWERBE (wybrane porady i informacje)

## I. Rejestracja działalności

1. Rejestracja działalności gospodarczej (Reisegewerbe) upoważnia do wykonywania samodzielnej działalności zarobkowej na terenie całych Niemiec bez posiadania stałej siedziby przedsiębiorstwa. „Reisegewerbe” jest specyficznie niemiecką formą rejestracji działalności gospodarczej i nie jest wystarczająca do prowadzenia działalności poza terenem Niemiec.
2. Prowadzenie działalności w Niemczech jest możliwe także na podstawie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej w Polsce lub w innym kraju UE.

## II. Podatki

1. Osoba prowadząca działalność gospodarczą na terenie Niemiec ma obowiązek zarejestrować się w tamtejszym urzędzie skarbowym (tę sprawą zajmuje się TAXREFUND Sp. z o.o. w ramach zlecenia usług związanych z rejestracją działalności)
2. Sam fakt prowadzenia w Niemczech działalności „Reisegewerbe” nie przesądza o tym, czy dochody osoby prowadzącej działalność będą podlegały opodatkowaniu w Niemczech czy w Polsce. To zależy od kryteriów zawartych w polsko-niemieckiej umowie o unikaniu opodatkowania, w szczególności od miejsca zamieszkania lub przevažającego miejsca pobytu. W każdym przypadku zaleca się jednak od początku prowadzenia działalności gromadzić dowody ponoszenia wszelkich wydatków (rachunki, pokwitowania) związanych z prowadzeniem działalności oraz reagować na ewentualne wezwanie organów skarbowych do złożenia deklaracji podatkowej. Według polskich przepisów podatkowych od dochodów uzyskanych za granicą należy odprowadzać zaliczki na poczet podatku dochodowego. W razie zmiany rezydencji podatkowej w trakcie roku podatkowego takie zaliczki można odzyskać.
3. W zakresie podatku VAT osoba prowadząca „Reisegewerbe” jest zobowiązana do naliczania i odprowadzania podatku VAT w Niemczech (aktualnie 19%) w razie świadczenia usług na rzecz osób prywatnych. W przypadku usług na rzecz przedsiębiorstw („watówów”) obowiązek naliczenia podatku przechodzi na odbiorcę usługi (szczegółowe zasady regulują niemieckie i unijne przepisy podatkowe).

## III. Ubezpieczenie.

1. Dla osób prowadzących działalność gospodarczą w Niemczech nie ma obowiązku ubezpieczenia społecznego (ani emerytalno-rentowego ani chorobowego). Brak obowiązku oznacza, że osoba która nie ma ubezpieczenia nie będzie ścigana przez urzędy, ani nie będzie płaćta żadnej kary, ale osoba taka nie będzie też ubezpieczona. Osoba, która nie jest ubezpieczona sama musi ponosić koszty leczenia w razie choroby lub wypadku, a okres pracy nie liczy się jej do stażu emerytalnego.
2. Osobom podejmującym działalność w Niemczech stanowczo doradzamy wykupienie polisy ubezpieczenia od kosztów leczenia za granicą - można ją wykupić w także Polsce (np. w PZU, Warta, Allianz za kwotę około 200 € / rok lub mniej, jeżeli okres ubezpieczenia jest krótszy). W sprawie ubezpieczenia emerytalno-rentowego radzimy wstrzymać się z decyzjami przez pierwsze miesiące działalności. Jeżeli zaczniemy płaćta składki emerytalne to musimy kontynuować wpłaty przez przynajmniej 5 lat, gdyż dopiero po takim okresie nabiera się prawo do jakiegokolwiek emerytury. Jeżeli przestanie się płaćta wcześniej to wpłacone pieniądze przepadają, a emerytura w rozsądnej wysokości zaczyna przysługiwać dopiero po okresie wpłat znacznie dłuższym niż 5 lat. Osobom po 40-stce radzimy bardzo mocno się zastanowić zanim zdecydują się na opłacanie składek emerytalnych w Niemczech.

## IV. Konto bankowe

1. Posiadanie konta bankowego w Niemczech nie jest obowiązkowe, ale jest zdecydowanie zalecane. W wielu sytuacjach prowadzenie działalności bez konta bankowego może być bardzo utrudnione.
2. Istnieje możliwość założenia konta w Niemczech bez posiadania tam adresu zamieszkania (np. Postbank).
3. Zakładając konto w Niemczech warto zażyczyć sobie, żeby korespondencja bankowa była przesyłana na nasz stały adres w Polsce, a nie na tymczasowy adres w miejscu zatrudnienia w Niemczech.

## V. Prowadzenie księgowości

1. Osoba prowadząca jednoosobową działalność gospodarczą w dziedzinie usług właściwie nie musi prowadzić bieżącej księgowości. Do celów podatkowych wystarczające jest przechowywanie dowodów przychodów i rozchodów. Jedynie w przypadku rozliczania się z podatku VAT konieczne jest składanie deklaracji co miesiąc. Robi się to przez Internet przy pomocy darmowego programu. W razie potrzeby nasza firma świadczy pomoc w sprawie niemieckich deklaracji VAT.

## Pamiętaj!

**To Ty prowadzisz działalność gospodarczą i sam powinieneś być zorientowany w swoich sprawach.**

Jeżeli ponosisz jakiegokolwiek wydatki związane z działalnością (np. paliwo, telefon, dojazdy do pracy, narzędzia, opłaty za zakwaterowanie itp.) nie wyrzucaj rachunków bądź paragonów. Na ich podstawie będziesz mógł zaliczyć wydatki w koszty. Jeżeli wystawiasz rachunki lub pokwitowania na otrzymane wynagrodzenie, to zawsze zachowuj ich kopie. Jeżeli Twoje rachunki wystawia kto inny, np. biuro rachunkowe lub klient – zawsze żądaj kopii dla siebie.

Bardzo ważną rzeczą jest także posiadanie wszystkich podpisywanych przez siebie umów.

## Uwaga!

Niniejsza informacja zawiera tylko ogólne wskazówki. Autor nie gwarantuje prawidłowości ani kompletności informacji. Przed podjęciem decyzji (zwłaszcza w sprawach podatkowych) zaleca się skorzystanie z fachowej porady poprzedzonej szczegółowym omówieniem konkretnego przypadku.